

## PAPER AND CARDBOARD

**YES:** newspaper, magazines, notebooks, cardboard, office paper, paper bags, books

**NO:** Tetra Pak packaging, laminated paper, metallized paper, greasy paper, photographs

## PAPIER UND KARTON

**JA:** Zeitungspapier, Zeitschriften, Notizbücher, Karton, Büropapier, Papiertüten, Bücher

**NEIN:** Tetra Pak Verpackungen, laminiertes Papier, metallisiertes Papier, ölhaltiges Papier, Fotografien

## PLASTIC

**YES:** plastic bottles of soft drinks, plastic bottles of liquid products (milk, oil...), plastic packaging of detergents and shampoos, packaging with these labels.

**NO:** plastic packaging of chemicals, motor oils, pesticides, herbicides, insecticides, poisons, etc.

## PLASTIK

**JA:** Plastikflaschen von Erfrischungsgetränken, Plastikflaschen von Flüssigprodukten (Milch, Öl...), Plastikverpackungen von Reinigungsmitteln und Shampoos, Verpackungen mit diesen Etiketten.

**NEIN:** Plastikverpackungen von Chemikalien, Motorölen, Pestiziden, Herbiziden, Insektiziden, Giften usw.

## CANS

**YES:** empty metal cans of (non)alcoholic beverages, canned food and pet food, other small metal objects that fit in a bag

**NO:** bulky waste (stoves, refrigerators...). Refer to the bulky waste schedule or call the number 052 382 009

## DOSEN

**JA:** leere Metalldosen von (nicht)alkoholischen Getränken, Konserven von Lebensmitteln und Tiernahrung, andere kleine Metallgegenstände, die in eine Tasche passen

**NEIN:** Sperrmüll (Herd, Kühlschrank...). Bitte den Sperrmüllkalender konsultieren oder die Nummer 052 382 009 anrufen

## GLASS

**YES:** glass bottles and jars of all colors (without caps and lids), glass cups

**NO:** window glass, medical glass, automotive glass, light bulbs, mirrors, porcelain, neon lamps

## GLAS

**JA:** Glasflaschen und Gläser in allen Farben (ohne Verschlüsse und Deckel), Glasbecher

**NEIN:** Fensterglas, medizinisches Glas, Autoglas, Glühbirnen, Spiegel, Porzellan, Neonlampen

**LET'S REDUCE MIXED WASTE BY 39% USING A COMPOSTER!**

**REDUZIEREN WIR DEN GEMISCHTEN ABFALL UM 39%, IN DEM WIR EINEN KOMPOSTER VERWENDEN!**

**GET YOUR COMPOSTER FOR FREE!  
HOLEN SIE SICH IHREN KOMPOSTER KOSTENLOS!**



**WHY?** lower monthly bills / less waste in the landfill / high-quality and free compost

### WARUM?

niedrigere monatliche Rechnungen /weniger Abfall auf der Deponie / hochwertiger und kostenloser Kompost

**SEPARATE, RECYCLE, SAVE  
TRENNE, RECYCLE, SPARE**

**BY PROPER SORTING,** in addition to reducing monthly bills, you enable: more frequent waste collection, enhanced care of public spaces, reduction in waste disposal costs.

**DURCH RICHTIGE SORTIERUNG,** ermöglichen Sie neben der Senkung der monatlichen Rechnungen: häufigere Abholung von Abfällen, eine verbesserte Gestaltung öffentlicher Flächen, eine Reduzierung der Kosten für die Entsorgung von Abfällen.

**WHAT TO DO WITH OTHER WASTE?  
WAS TUN MIT DEM RESTLICHEN ABFALL?**





Contrada d.o.o.  
Trg Slobode 2, Vodnjan-Dignano  
tel: 052 382 009, Fax: 052 382 007  
Mail: [contrada@contrada.hr](mailto:contrada@contrada.hr)  
Web: [www.contrada.hr](http://www.contrada.hr)

## WASTE DISPOSAL CALENDAR FOR THE PERIOD FROM MAY 1 TO SEPTEMBER 30, 2023

TAKE OUT WASTE BY 06:30

## ENTSORGUNGSKALENDER FÜR DEN ZEITRAUM VOM 1. MAI BIS 30. SEPTEMBER 2023

ABFALL BIS 06:30 HERAUSNEHMEN

### GALIŽANA-FONDOLE

| DAY/TAG | MAY/MAI |    |    |    |    |
|---------|---------|----|----|----|----|
| Mon/Mo. | 1       | 8  | 15 | 22 | 29 |
| Tue/Di. | 2       | 9  | 16 | 23 | 30 |
| Wed/Mi. | 3       | 10 | 17 | 24 | 31 |
| Thu/Do. | 4       | 11 | 18 | 25 |    |
| Fri/Fr. | 5       | 12 | 19 | 26 |    |
| Sat/Sa. | 6       | 13 | 20 | 27 |    |
| Sun/So. | 7       | 14 | 21 | 28 |    |

| DAY/TAG | JUNE/JUNI |    |    |    |    |
|---------|-----------|----|----|----|----|
| Mon/Mo. |           | 5  | 12 | 19 | 26 |
| Tue/Di. |           | 6  | 13 | 20 | 27 |
| Wed/Mi. |           | 7  | 14 | 21 | 28 |
| Thu/Do. | 1         | 8  | 15 | 22 | 29 |
| Fri/Fr. | 2         | 9  | 16 | 23 | 30 |
| Sat/Sa. | 3         | 10 | 17 | 24 |    |
| Sun/So. | 4         | 11 | 18 | 25 |    |

| DAY/TAG | JULY/JULI |   |    |    |       |
|---------|-----------|---|----|----|-------|
| Mon/Mo. |           | 3 | 10 | 17 | 24/31 |
| Tue/Di. |           | 4 | 11 | 18 | 25    |
| Wed/Mi. |           | 5 | 12 | 19 | 26    |
| Thu/Do. |           | 6 | 13 | 20 | 27    |
| Fri/Fr. |           | 7 | 14 | 21 | 28    |
| Sat/Sa. | 1         | 8 | 15 | 22 | 29    |
| Sun/So. | 2         | 9 | 16 | 23 | 30    |

| DAY/TAG | AUGUST/AUGUST |    |    |    |    |
|---------|---------------|----|----|----|----|
| Mon/Mo. |               | 7  | 14 | 21 | 28 |
| Tue/Di. | 1             | 8  | 15 | 22 | 29 |
| Wed/Mi. | 2             | 9  | 16 | 23 | 30 |
| Thu/Do. | 3             | 10 | 17 | 24 | 31 |
| Fri/Fr. | 4             | 11 | 18 | 25 |    |
| Sat/Sa. | 5             | 12 | 19 | 26 |    |
| Sun/So. | 6             | 13 | 20 | 27 |    |

| DAY/TAG | SEPTEMBER/SEPTEMBER |    |    |    |    |
|---------|---------------------|----|----|----|----|
| Mon/Mo. |                     | 4  | 11 | 18 | 25 |
| Tue/Di. |                     | 5  | 12 | 19 | 26 |
| Wed/Mi. |                     | 13 | 13 | 20 | 27 |
| Thu/Do. |                     | 7  | 14 | 21 | 28 |
| Fri/Fr. | 1                   | 8  | 15 | 22 | 29 |
| Sat/Sa. | 2                   | 9  | 16 | 23 | 30 |
| Sun/So. | 3                   | 10 | 17 | 24 |    |

|  |   |
|--|---|
|  | MIXED MUNICIPAL WASTE/GEMISCHTER KOMMUNALMÜLL |
|  | GLASS/GLAS                                    |
|  | PLASTIC/PLASTIK                               |
|  | PAPER/PAPIER                                  |
|  | METAL/METALL                                  |



FOND ZA ZAŠTITU OKOLIŠA I  
ENERGETSKU UČINKOVITOST